

# Register. Run. Rebuild.



Picture: [www.koehlbrandbrueckenlauf.de/presse/](http://www.koehlbrandbrueckenlauf.de/presse/)

On 03/10/16, German Unity Day, a solidarity run for Ecuador will take place in Hamburg. **Register** and build bridges between the two regions. Part of your registration fee will be donated to projects for the reconstruction of areas affected by the earthquakes in Ecuador.

Participants in the run will take part in a raffle of five scholarships to learn Spanish at Instituto Cervantes in Hamburg.

**Deadline** to register: 21/09/16 at <http://www.koehlbrandbrueckenlauf.de/anmeldung/>

**The EU-LAC Foundation sponsors the participation of the first 30 students** (citizens from any of its 61 Member Countries). You must register directly with us through the email [info@eulacfoundation.org](mailto:info@eulacfoundation.org) before 15/09/2016.

**For more information**, please visit our webpage: [www.eulacfoundation.org](http://www.eulacfoundation.org)

**Be part of the EU-LAC Team! Contact us today.**

## In cooperation with:

- The Free and Hanseatic City of Hamburg
- *Lateinamerik Herbst*
- The Consulates of Latin America, the Caribbean and the European Union Member States
- The German Ministry of Foreign Affairs
- The European cultural institutes in Hamburg
- Marathon Hamburg Veranstaltung GmbH



 [#PuenteEULAC2016](https://twitter.com/PuenteEULAC2016)

# Melde dich an. Lauf mit. Unterstütze den Wiederaufbau.



Foto: [www.koehlbrandbrueckenlauf.de/presse/](http://www.koehlbrandbrueckenlauf.de/presse/)

Am diesjährigen Tag der Deutschen Einheit, dem 3. Oktober 2016, wird ein Solidaritätslauf für Ecuador in Hamburg stattfinden. **Melde dich an** und beteilige dich am Brückenbau zwischen den beiden Regionen. Deine Anmeldegebühr wird in einer Spende umgewandelt, welche die Wiederaufbaumaßnahmen in von den Erdbeben in Ecuador betroffenen Gebiete zugute kommt.

Unter allen Teilnehmern des Laufs werden 5 Stipendien für einen Spanischkurs im Institut Cervantes in Hamburg verlost.

Anmeldeschluss: 21. September 2016 <http://www.koehlbrandbrueckenlauf.de/anmeldung/>.

Die EU-LAC Stiftung übernimmt die Teilnahmegebühr für die ersten 30 Studierenden (aus den 61 Mitgliedstaaten der Stiftung), die sich über die E-Mail [info@eulacfoundation.org](mailto:info@eulacfoundation.org) anmelden bis zum 15. September 2016.

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Homepage: [www.eulacfoundation.org](http://www.eulacfoundation.org)

**Sei dabei im EU-LAC Team! Kontaktiere uns!**

**In Zusammenarbeit mit:**

- Der Freien und Hansestadt Hamburg
- Lateinamerika Herbst 2016
- Lateinamerikanischen und europäischen Konsulaten
- Das Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten
- Kultureinrichtungen in Hamburg
- Marathon Hamburg Veranstaltungen GmbH



 **#PuenteEULAC2016**

# Regístrate. Corre. Reconstruye.



Foto: [www.koehlbrandbrueckenlauf.de/presse/](http://www.koehlbrandbrueckenlauf.de/presse/)

El 03/10/16, Día de la Reunificación Alemana, tendrá lugar en Hamburgo la carrera solidaria por Ecuador. **Regístrate** y fortalece los vínculos entre las dos regiones. El precio de la inscripción se donará a proyectos de reconstrucción de las zonas afectadas por los terremotos en Ecuador.

Entre los participantes en la carrera se sortearán cinco becas para realizar un curso de español en el Instituto Cervantes de Hamburgo.

**Fecha límite** de inscripción: 21/09/16 en <http://www.koehlbrandbrueckenlauf.de/anmeldung/>

**La Fundación patrocina la entrada a los 30 primeros estudiantes** (ciudadanos de cualquiera de sus 61 países miembros). Tienes que registrarte directamente con nosotros a través del email [info@eulacfoundation.org](mailto:info@eulacfoundation.org) antes el 15/09/2016.

Para mayor información, consulte nuestra página web: [www.eulacfoundation.org](http://www.eulacfoundation.org)

**Participa con el Team EU-LAC! Póngase en contacto con nosotros hoy.**

## En cooperación con:

- La Ciudad Libre y Hanseática de Hamburgo
- Otoño Latinoamericano 2016 (*Lateinamerika Herbst*)
- Los Consulados latinoamericanos, caribeños y de los Miembros de la Unión Europea
- El Ministerio de Asuntos Exteriores de Alemania
- Los institutos culturales europeos en Hamburgo



 **#PuenteEULAC2016**